L'Ami du 20e

Journal chrétien d'informations locales • **Novembre 2015** • **n° 719** • 70e année **1,70 €**

Témoin de la vie locale depuis 1945

L'Ami fête ses 70 ans

À l'intérieur du journal, la plaquette de l'exposition

© Christophe Poncet

Marches exploratoires

© FH

Les conseillers de quartier, experts du terrain, en visite exploratoire.

Quartiers Réunion, Saint-Blaise, Plaine-Lagny, Gambetta, Pelleport-Télégraphe-Saint-Fargeau

> 4, 5 et 6

Jeu-concours de l'été

Les noms des 15 gagnants

> 2

Budget participatif

Les projets pour Paris et le 20e retenus par les habitants

> 3

Conseils de quartier

Premières réunions publiques des nouveaux Conseils à Belleville, aux Amandiers et à Saint-Blaise

> 7

Les scouts de France

Témoignages enthousiasmants de chefs et cheftaines

> 8

ÉPARGNER DANS UNE BANQUE QUI APPARTIENT À SES CLIENTS, ÇA CHANGE TOUT.

Crédit Mutuel

Le Crédit Mutuel, banque coopérative, appartient à ses 7,4 millions de clients-sociétaires.

CRÉDIT MUTUEL PARIS 20 SAINT-FARGEAU
167, AVENUE GAMBETTA – 75020 PARIS – TÉL. : 0 820 099 893*
24, RUE DE LA PY – 75020 PARIS – TÉL. : 0 820 099 894*
COURRIEL : 06050@CREDITMUTUEL.FR

*0,12 € TTC/min.

Courrier des lecteurs

Erreur sur un nom de rue

Une fidèle lectrice nous signale qu'une plaque d'une rue du 20e comporte une erreur.
Il ne peut y avoir une rue « du Soleillet » car il s'agit de Paul Soleillet qui était un brillant explorateur, né à Nîmes en 1842, qui fit des découvertes en Afrique et eut l'idée de relier l'Algérie au Sénégal par une voie ferrée. Il ouvrit le commerce entre l'Ethiopie et la France. Il écrivit plusieurs récits de ses voyages. La rue Soleillet existe depuis 1890. Il parait étonnant que le service de la mairie qui s'occupe des noms de rue fasse une si grossière erreur !

Jeu - concours de l'AMI 2015 :

Les résultats

Cette année pour la quatrième fois, l'AMI a proposé un concours autour du passé et du présent du 20e. Difficile et varié, ce jeu nécessitait à la fois des recherches documentaires et des promenades dans les quartiers. Un grand bravo à ceux qui ont su venir à bout des chausse-trappes posées. Les gagnants dont la liste suit recevront leur prix lors du vernissage de l'exposition « L'AMI du 20e, 70 ans de la vie du 20e arrondissement » le jeudi 5 novembre à 18 heures dans le salon d'honneur de la Mairie.

- BENOIT-MILHAUD Pascale, Claude et Léa
- BOCQUIAULT Pierre
- BONNET Hélène
- BOUHOURS Michèle
- BROSZKIEWICZ Dominique
- CHATEL-NORMAND Sylvie
- DELECOEUILLERIE Mireille
- DELPRATO Johanna Henri
- GRESSIEUX Marie-Jeanne
- LECOMTE Michel
- LEROY Annie
- LION Mme
- RACINE Nadine
- SANSOUS Jeannine
- THOMAS Denise

Merci à tous pour votre participation. Un encouragement aussi à ceux qui n'ont pas voulu envoyer de réponse ne la jugeant peut-être pas assez complète. L'essentiel est de participer et nous disons à tous « A l'année prochaine » ■

L'AMI

Site Internet de L'Ami du 20e
lamidu20eme.free.fr

Près de la Place de la Réunion

Le jardin partagé « les Haies partagées » lance une expérience pilote

Dans le cadre de la fête des jardins, le samedi 26 septembre, le projet « Moi aussi je jardine », qui promeut l'installation de jardinières pour personnes à mobilité réduite de l'association ENdi.Libre, s'est concrétisé dans le jardin partagé « les Haies Partagées » du square Casque d'Or.

Une initiative du conseil de quartier Réunion-Père Lachaise avec l'association ENdi.Libre

Inaugurés par Frédérique Calandra et Florence de Massol, 4 bacs-jardinières accessibles aux fauteuils roulants permettent, désormais aux enfants à mobilité réduite de faire pousser légumes et fleurs. Cette expérience pilote comprend également une cabane aux Z'enfants financée par le Mécénat privé Amundi Asset Management (programme « give a hand ») qui sera dédiée au stockage d'un matériel de jardinage adapté aux enfants.
L'association ENDi.Libre (Vivre son handicap en toute liberté...) créée en 2014 organise des activités récréatives, des sorties, des séjours et des vacances pour les enfants porteurs de handicap moteur, et favorise la parentalité en rompant l'isolement des familles.

Le square Casque d'Or et les « Haies partagées »

Créé en 1972, entièrement remodelé en 1997, le square a été embelli en 2009. Outre un mail de sorbiers, il dispose d'une grande pelouse garnie de bosquets dans la partie haute, de terrasses, de petites places hautes et basses et comprend depuis 2007 un jardin partagé de 1 200 m², dénommé Les Haies partagées, avec une mare qui est un réservoir de biodiversité.

Une animation collégiale

Le jardin partagé, ouvert aux heures des jardins publics, a vu le jour grâce au financement de la Société Bruneau dans la cadre de la Fondation de France. Les membres de l'association organisent une permanence les mercredis et samedis de 15 h à 17 h. L'esprit collégial prime, pas de président mais un bureau avec des commissions.
Sous la houlette de Roland, l'une des figures emblématiques, avec Vince, du projet initial, un binôme très motivé impulse sa vitalité : Myriam en charge des financements, de l'édition de la Gazette (18 numéros), de l'animation et Jean-Claude qui passe tous les matins pour vérifier la bonne ordonnance des lieux avant l'arrivée des visiteurs.
Le type de plantation est décidé de manière collégiale. Après concertation annuelle, les parcelles sont affectées à telle ou telle végétation à jardiner collectivement, à la différence des parcelles individuelles de certains jardins partagés. Dans ce cadre, chacun plante en fonction de ses envies.

Le jardin est conçu en 3 zones séparées : mise en culture dont une partie dédiée crèche et école primaire, circulation (piétons, vélos), espace convivial (jeux d'enfants, picnics).

© DR
La Maire et sa première adjointe admirent un plan de travail pour enfants en fauteuil roulant

Agenda annuel : fête des Jardins de septembre, fête de la Nature en mai et chasse aux œufs de Pâques en Avril.
Ce petit écrin paradisiaque est l'œuvre charismatique de bonnes volontés désireuses de partager les bienfaits de la nature. Mis à la disposition de tous, il devrait inspirer le respect des récoltes, la propreté des espaces, la tranquillité... Le défi est de taille, mais les espoirs sont permis. ■

Chantal Bizot

Association ENdi.Libre
65 rue des Haies
ENdi.Libre@gmail.com

Square Casque d'Or
14 rue Michel de Bourges : entrées par le 42 rue de la Réunion et le 43 rue des Haies
haies.partagées @gmail.com

REFLETS DE SOIE
Lingerie Prêt à porter
108, Av. Gambetta - 75020 Paris
Tél. : 01 43 61 80 99

SERRURERIE
INTERPROTECTION
De Père en Fils depuis 1980
Devis Gratuit
Ouverture de porte
Blindage de porte
Dépannage
Rideau métallique
Fenêtre PVC
Volet roulant
Installation de toutes fermetures du Bâtiment
89, rue de Belleville - 75019 PARIS
Tél. : 01 42 02 23 94 • Fax 01 42 02 43 14
Port. : 06 61 39 23 94
interprotection@orange.fr

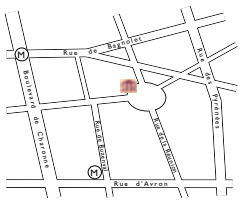
OPTIQUE St Fargeau

L'expérience et la qualité au service de votre vue depuis 1987
Mme ATTIA Sandra OPTICIENNE D.E.
SPECIALISTE DU VERRE HAUTE DEFINITION ESSILOR
Visitez notre site : www.optique-saintfargeau.com
6, Place St Fargeau 75020 PARIS • Tél : 01 40 31 86 80 • Métro St FARGEAU

Panic
PRÊT A PORTER FÉMININ
118, rue de Belleville - 75020 Paris
01 43 66 13 09

L'éclat
Fabricant / Joaillier
242 bis rue des Pyrénées - 75020 Paris
Tél. : 01 46 36 01 69
email : boutique.leclat@gmail.com

RESTEZ AUTONOME À VOTRE DOMICILE
Vous avez besoin d'aide pour votre toilette, vos repas, vos tâches ménagères...
Adhap Services® est là pour vous aider tous les jours de l'année.
Permanence téléphonique 7 jours sur 7, 24h/24
Tél. 01 48 07 08 07
adhap75d@adhapservices.eu
Adhap services
Agrément qualité préfectoral

DEPIERRE immobilier
71-73, place de la Réunion
75020 PARIS
Tél. 01 43 67 08 08
Fax 01 43 67 04 04
depierre.immobilier@free.fr
L'agence du quartier Réunion

Estimations discrètes et gratuites
Achat - Vente - Location
Votre appartement en vente sur huit sites internet immobiliers ! Qui vous offre mieux ? Comparez!
Adhérent au code de déontologie FNAIM

Centre Auditif Saint-Fargeau
Retrouver le plaisir d'entendre en toute liberté !

Nathalie Giaoui
Audioprothésiste
Diplômée d'Etat
40, rue Haxo
75020 Paris
Tél. 01 40 30 17 26
nathalie.giaoui@hotmail.fr
Face au métro Saint Fargeau

Le budget participatif de la Ville de Paris

Deuxième édition

Le budget annuel de la Ville de Paris est de 8 milliards d'euros. 82 % des dépenses sont consacrées au fonctionnement et 18 % à l'investissement.

• Le budget de fonctionnement retrace l'ensemble des dépenses et recettes nécessaires à la gestion courante de la ville (rémunération des personnels, achats des services, subventions aux associations, etc.).

• Le budget d'investissement correspond à toutes les dépenses de construction, de rénovation de bâtiment ou de l'espace public comme la voirie ou les jardins.

Le budget participatif propose aux Parisiens de décider de l'utilisation de ***5 % du budget d'investissement****, soit un demi-milliard d'euros de 2014 à 2020.*

Le budget participatif se développe selon deux axes : Parisien dans sa globalité et par arrondissement

Le budget participatif parisien dans sa globalité concerne tous les projets qui répondent principalement à l'un des trois critères suivants :

• Projets d'envergure parisienne : de par leur importance, ces projets, bien que géographiquement situés dans un arrondissement donné, sont de nature à bénéficier à tous les Parisiens.

Exemples : aménagement des quais de Seine, travaux d'embellissement du cimetière du Père Lachaise.

• Projets reproductibles dans les 20 arrondissements

Exemples : Rénovation des kiosques de Paris, etc.

• Projets à cheval sur plusieurs arrondissements

Exemple : réfection de voiries communes à 2 arrondissements.

Le budget participatif d'arrondissement concerne les projets qui intéressent principalement voire quasi-exclusivement les habitants d'un arrondissement donné.

Exemples : mise en sécurité d'un carrefour devant une école, réfection des vestiaires d'une piscine, rénovation des menuiseries d'une bibliothèque de quartier, rénovation de l'aire de jeux d'un square, etc.

Les résultats pour les projets concernant exclusivement le 20e

Cette année, le vote des Parisiens a eu lieu fin septembre, dans des lieux publics comme la Médiathèque Marguerite Duras ou par Internet.

5 513 votants pour le 20e dont 3 469 par internet, ont choisi 10 projets pour nos quartiers.

(voir tableau en bas de page)

La majeure partie des projets tend à améliorer le cadre de vie et en particulier par la végétalisation des espaces collectifs.

Projets parisiens

Pour les projets ne concernant pas un seul arrondissement, comme explicité ci-dessus, le décompte des votes par arrondissement n'a pas été communiqué.

Nous indiquons simplement plusieurs d'entre eux, qui pourront avoir un impact direct pour les habitants de notre arrondissement.

Encore davantage d'aménagements pour les cyclistes

Le projet propose de renforcer le Plan vélo en créant encore plus de pistes cyclables dans Paris, pour créer un maillage fin, sécurisé et agréable. Seraient par ailleurs expérimentées des pistes cyclables colorisées dans l'objectif de sécuriser davantage encore la circulation des vélos et de réenchanter les parcours des cyclistes.

Paris aux piétons

L'objectif de ce projet est de mieux distribuer l'espace public en faveur des piétons et de mettre en place des axes agréables et sécurisés, pour les déplacements quotidiens et/ou la promenade, notamment en reliant des jardins et des monuments par des itinéraires privilégiant la piétonnisation de rues, l'élargissement de trottoirs, la végétalisation et l'utilisation des places de stationnement à des fins autres que celles de stationner.

Par ailleurs, dans ce projet, est également prévu l'élargissement des trottoirs de la rue de la Chaussée-d'Antin pour faciliter l'accès à la Maison Départementale des Personnes Handicapées.

La reconquête de la Petite Ceinture

Dans le cadre de la reconquête de la Petite Ceinture, ce projet propose de créer des aménagements légers et réversibles pour permettre des activités de loisirs, culturelles, sportives, d'agriculture urbaine, de promenade mais aussi d'implanter des buvettes ou des restaurants dans ce cadre unique de Paris, dans le respect de la biodiversité et de son patrimoine ferroviaire.

* * *

La phase suivante est maintenant le vote en Conseil de Paris avec le budget de la ville en décembre pour des mises en réalisation à partir de 2016.

A noter enfin que les demandes exprimées par les habitant lors des marches exploratoires sont financées, quand elles sont jugées acceptables par les techniciens de la Ville, par le budget d'investissement accordé annuellement à chaque Conseil de quartier (de l'ordre de 150 000 € par an et par Conseil). ■

François Hen

DESCRIPTION DU PROJET	SCORE	BUDGET
Création d'un jardin potager à l'angle de la rue des Cascades et de la rue de Savies	2 097 votes	6 000 €
Création d'un espace de détente et de convivialité Place Martin Nadaud	1 883 votes	150 000 €
Pose d'un tapis phonique et une végétalisation associative rue de Bagnolet	1 658 votes	320 000 €
Création d'une zone de rencontre et végétalisation de la rue des Envierges	1 657 votes	450 000 €
Réaménagement des toilettes de l'école 29 rue Olivier Métra	1 622 votes	80 000 €
Aménagement des toits des immeubles autour du square de la Salamandre	1 498 votes	600 000 €
Réalisation d'un mur d'expression artistique et fresque rue des Couronnes	1 478 votes	50 000 €
Végétalisation d'un mur rue de la Bidassoa	1 464 votes	20 000 €
Elargissement des trottoirs de la rue des Maraîchers	1 412 votes	500 000 €
Amélioration de la sécurité des piétons circulant dans le quartier boulevard Davout-rue Louis Lumière	1 396 votes	30 000 €

© DR

Jeunes cadets

Amateurs de vélo

Un club pour vous « l'ESGL-93 »

Un club cinquantenaire en pleine forme

Le vélo est à la mode et connait un succès grandissant. Pour pratiquer, encore faut-il avoir un club dans son arrondissement. Il n'y en a pas dans le 20e. Mais il en existe un, limitrophe de l'arrondissement, situé au Pré St Gervais. Il a pour nom : Entente Sportive Gervaisienne et Lilasienne (ESGL93). Des jeunes de notre arrondissement y sont licenciés.

Clin d'œil à l'histoire

C'est en 1957 qu'est fondé le club ESG. En 1962, le club étend son activité sur la commune des Lilas puisque le club de cyclisme des Lilas vient de disparaitre. Le club prend lors son nom définitif (et actuel) ESGL : Entente Sportive Gervaisienne et Lilasienne. En 1983, le club va se lancer dans le Polo Vélo puis développera une section féminine dès 1995.

Des dirigeants attachés à leur club

Depuis sa création le club n'a connu que 10 présidents. Et depuis 1971 seulement 5 dont la durée des mandats est de l'ordre de 9 ans. Ces durées exceptionnelles ont permis au club de s'ancrer dans le paysage cycliste francilien et d'affirmer aussi son caractère professionnel et familial. «Mon fils Tristan habite le 20e. Il est inscrit dans ce club depuis deux ans. C'est un club très sérieux ou il règne une très bonne ambiance» nous a confié Laurent Demérin.

Depuis 2014, le club est présidé par Patrice Plumain qui, entre parenthèses, est un habitant du 20e.

L'encadrement technique

Ils sont 11 pour s'occuper et suivre les licenciés durant la saison. 10 cadres techniques (dont le président) et un kinésithérapeute.

Les sections

Ecole de vélo, cyclisme sur piste, cyclisme sur route, cyclo cross et polo vélo. Telles sont toutes les activités proposées par le club aujourd'hui. ■

Le vélo vous passionne, votre enfant aussi, prenez contact auprès de Patrice Plumain. Président du Club ESGL93

Site internet : www.esgl93.fr

Facebook.com/esgl93

Jean Michel Orlowski

Marches exploratoires

Le cycle désormais classique des marches exploratoires a repris cet automne. Lors de visites de terrain accompagnées d'élus et des services de la Ville (voirie, espaces verts et propreté), les habitants, conseillers de quartier ou non, peuvent ainsi faire remonter directement les problèmes et les solutions qui pourraient être mises en œuvre dans leur quotidien.

Quartier Réunion

Pour le quartier de la Réunion, l'amélioration de l'environnement a été le fil conducteur :

© FH

Les "experts de terrain" de Réunion et Saint-Blaise

• Sur la Rue de Bagnolet, un revêtement anti bruit est prévu. Il s'agira d'un « tapis phonique » c'est-à-dire « d'un revêtement de sol absorbant le bruit de la circulation ». Ce projet a été retenu lors du dernier budget participatif ; c'est la première fois dans Paris que sera fait un traitement similaire à celui mis en place sur certaines portions du périphérique entre la Porte de Bagnolet et la Porte de Vincennes.

• A l'impasse Suez, il est prévu qu'un mur végétalisé soit installé.

• Au jardin Fréquel, la mare va être modifiée en raison d'une fuite dans l'étanchéité. Un jardin partagé va être créé ainsi qu'une ferme urbaine. Un jardin partagé va également être créé passage Satan.

• Rue Vitruve, du fait que des personnes font du rodéo à scooter dans la voie piétonne, la pose d'une barrière est envisagée.

• Au square Casque d'or, des jardinières accessibles pour les personnes à mobilité réduite ont été installées.*

• La sécurité et la tranquillité des habitants ne sont pas en reste. Dans ce cadre, Place Marc Bloch, un plan d'occupation *positive* de l'espace public est envisagé pour contrecarrer les usages bruyants du terrain par des bandes de jeunes. ■

* Nota bene : Ces installations ont été inaugurées le 26 septembre dernier. Elles sont régulièrement utilisées. Elles ont été financées avec la participation du conseil de quartier. (voir article page 2).

Quartier Saint-Blaise

Pour le quartier Saint-Blaise, propreté et vivre ensemble ont été au programme

• Un projet de végétalisation rues Florian et Galleron va être mis en chantier pour pallier les nuisances d'un coin pipi particulièrement gênant pour les riverains.

• Place Pierre Bonnard, une animation « La rue aux enfants » aura lieu à partir de 2016 (les dernières autorisations préfectorales sont encore en attente) avec le concours de la Médiathèque et de la Cyclofficine.

• La concertation pour la Petite Ceinture, qui traverse une grande partie du quartier va être relancée (ou enfin débuter...) et un usage artistique ou autre va être débattu pour le pavillon au débouché de la rue Florian.

• Les travaux du GPRU (première phase) tirent à leur fin. La rue des Balkans prolongée va bientôt trouver un nouveau nom (Alan Turing ou Martyrs de Srebrenica), qui fera l'objet d'une votation publique. Une école d'ingénieurs, actuellement rue des Pyrénées, va investir des locaux sur la dalle Vitruve dès 2019.

• Le GPRU (phase 2) apportera une amélioration sensible dans le quartier de la Salamandre. Végétalisation et toits-terrasses dans la ligne conductrice dressée par le plan climat sont dans les cartons. L'ouverture d'une nouvelle voie à travers les immeubles rue du Clos apportera de la fluidité dans les circulations à travers le quartier.

• Bien sûr des problèmes de sécurité autour des deux squares des Cardeurs et de la Salamandre nécessiteront un traitement spécifique. ■

Quartier Plaine-Lagny

Du square Cristino Garcia au pont de la Petite Ceinture

Après nous être retrouvés au square Cristino Garcia, avec son ravissant jardin partagé, le Clos Garcia, nous avons écouté une présentation par le CAUE (Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement de Paris), des travaux de réaménagement du square Cristino Garcia qui vont débuter ce mois d'octobre et seront achevés au printemps 2016. A la place d'un espace sans âme, il y aura de nouvelles allées, un verger, un mur d'escalade, une butte pour donner du relief et protéger du bruit de la rue de Lagny, un mobilier urbain imaginé par les enfants de l'école Maryse-Hilsz.

Puis nous continuons et nous trouvons au croisement de la rue de Lagny avec le boulevard Davout, où le bâtiment de la

© DR

Le Clos Garcia, un ravissant jardin partagé

VOTRE SERVICE DE PHOTOCOPIE ET D'IMPRESSION À NATION
Bienvenu Zinco
CARTES DE VISITE
FAIRE-PARTS & LIVRETS
IMPRESSIONS PUBLICITAIRES
✆ 01 43 48 39 24
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9.00 À 18.00
13 BIS, AVENUE PHILIPPE AUGUSTE – 75011 PARIS
www.bienvenuzinco.com

POMPES FUNÈBRES MÉNILMONTANT
SERVICE FUNÉRAIRE 24h/24
22, rue Belgrand
75020 PARIS
www.pfdmi.com
Tél. : 01 43 49 23 33
Port. : 06 63 93 33 36
pfmenilmontant@hotmail.fr

M. et Fils
Entreprise Générale de Bâtiment
57 bis, rue de la Chine
75020 Paris
Tél. :01 47 97 78 03
Fax :01 47 97 78 24
GSM : 06 71 60 20 62
Antonio MARTINS

L'immobilière du Père Lachaise
TOUTES TRANSACTIONS
Évaluation gratuite de votre bien
Nous recherchons pour acheteurs français et étrangers.
Appartements, lofts, maisons, etc...
Nous sommes une agence indépendante au service de nos acheteurs et vendeurs, nous vous accompagnons tout au long de votre projet.
9, avenue du Père Lachaise - 75020 Paris
01 47 97 41 39 - immoperelachaise@gmail.com
GAMBETTA

Ecole - Collège privés mixtes Saint-Germain de Charonne
Frères des Écoles Chrétiennes
Sous contrat d'association
Du CP à la 3e
Classe d'adaptation ouverte - Classes bilangues - Section européenne anglais
Options Latin - Grec - Ateliers artistiques - Théâtre
3, rue des Prairies, 75020 Paris
Téléphone : 01 43 66 06 36 - www.charonne.eu

N.D.L
Notre Dame de Lourdes
Etablissement catholique d'enseignement privé, associé par contrat à l'État
École maternelle et élémentaire
CLIS Autisme
Collège - Classes européennes
Association sportive
Atelier théâtre et ciné-club
16, rue Taclet - 75020 Paris
Tél. : 01 40 30 33 75
Courriel : secretariat@ndl75.fr

crèche et de la PMI, installés désormais dans de nouveaux locaux rue Reynaldo-Hahn, a été rasé. Il fera place en 2017 à des logements et une bibliothèque.
Et nous arrivons à proximité du pont de la Petite Ceinture. Mme Florence de Massol nous rassure sur le devenir de cette dernière. La Ville de Paris et SNCF réseau ont signé un protocole en avril dernier confiant à la Ville de Paris l'aménagement des tronçons sur lesquels il n'y a pas d'activité ferroviaire.
Dans le 20e, ce sont 4 hectares, de la rue de Bagnolet au cours de Vincennes, pour lesquels il faudra concevoir des projets réversibles qui mettent en valeur le patrimoine architectural existant et la biodiversité et ne compromettent pas le retour éventuel à une activité ferroviaire.

Du boulevard Davout à la rue des Maraîchers, les habitants attendent le plan de déplacement doux

Cette partie du quartier Plaine-Lagny présente la caractéristique d'être :
– un itinéraire malin emprunté par automobilistes pressés qui regagnent depuis Vincennes le haut du 20e, évitant les feux du cours de Vincennes et de la rue des Pyrénées,
– la route des bus qui quittent et reviennent à leur dépôt provisoire sur la Petite Ceinture,
– une aire de parking gratuite pour les autocars Hamlet dont les bureaux sont avenue de Saint Mandé dans le 12e.
Des pistes de travail sont évoquées par Mme de Massol et la Direction de la Voirie et des Déplacements, pour inverser la situation :
– une étude de l'éclairage pour la rue du Général Niessel et le passage de Lagny ;
– l'inversion du sens de circulation dans la rue Philidor pour contrarier l'itinéraire malin ;
– la plantation d'une double rangée d'arbres rue des Maraîchers sur la partie qui va de la rue de Lagny vers le cours de Vincennes.

Arrêt devant l'entrée des bus du Garance

Mme de Massol annonce l'organisation d'une nouvelle visite du centre bus par la RATP pour les personnes qui n'ont pas pu assister à celles organisées par la Mairie en septembre. L'inquiétude des habitants est vive, car la RATP a prévu que sa flotte de 180 bus pourra dès 5 h du matin quitter le dépôt via deux itinéraires inacceptables :
• de la rue de Lagny vers le boulevard Davout,
• de la rue des Maraîchers vers le cours de Vincennes.
Depuis 6 ans les riverains des intersections Lagny/Davout et Maraîchers/Cours de Vincennes souffrent du bruit et de la pollution des bus qui quittent et rentrent au dépôt provisoire de la Petite Ceinture, ce dès le petit matin à la nuit tardive.
Pourtant en 2008, la Mairie du 20e avait validé la mise en double sens pour les bus de la portion de la rue de Lagny entre la rue des Maraîchers et la rue de Lagny, la RATP s'engageant à les faire sortir par ce tronçon vers la rue des Pyrénées, entre le lycée Hélène Boucher et le Garance. Itinéraire qui permet au moins aux habitants de dormir. Reste la question de la pollution par les bus.

© DR
L'immeuble de bureaux Garance

De la rue des Pyrénées au square Réjane : le piéton, persona non grata

Un projet de réaménagement pour le square Sarah-Bernhardt est à l'étude afin de réduire le rayonnement solaire en été autour du bac à sable et renouveler les jeux.
Dans ce secteur il y a trois points noirs que la Mairie du 20e et les services de la Ville ont identifiés et vont traiter :
– l'envahissement des trottoirs par les scooters qui gênent les piétons,
– le sol soulevé par les racines des arbres qui rend la marche chaotique,
– plus inquiétant est le racket récurrent que subissent les collégiens durant le trajet entre l'établissement scolaire et leur domicile.
La marche exploratoire s'achève devant le square Réjane, ouvert depuis l'été 24h sur 24h, et source désormais d'un «vivre ensemble» difficile entre les riverains qui souhaitent dormir et les jeunes qui s'y rassemblent bruyamment la nuit. ■

Phuong Vasseux

Quartier Télégraphe-Pelleport-Saint-Fargeau

C'est par une pluie battante que la marche exploratoire du quartier Télégraphe/Pelleport/Saint-Fargeau (TPSF) a débuté ce lundi 5 octobre à 16h à l'angle des rues des Fougères et de Noisy-le-Sec (!).

De nombreux responsables étaient courageusement présents

– Pour la Mairie du 20e : Renaud Martin, élu en charge des transports, de la voirie, des déplacements et de l'espace public,
– Charlotte Reydel, chargée de mission, (démocratie locale, propreté, personnes âgées, associations)
– Nassim Seddiki, référent de la mairie auprès du conseil de quartier.
– Pour les services techniques : Jean Leconte, (DVD), Direction de la Voirie, Déplacements, Transports, deux personnes représentant la DEVE (Direction des Espaces Verts et de l'Environnement) et un technicien du Service de la propreté.
– Pour le conseil de quartier : Gérard Blancheteau, Jean-Claude Caruana et Lucie Lapuszanska (la Maison des Fougères). Et beaucoup d'habitant(e)s du quartier.
En raison des intempéries, la Maison des Fougères a accueilli les participants au sec et au chaud. Que leurs responsables en soient ici remerciés. La marche est donc devenue une promenade virtuelle sur plan. Les informations ont néanmoins pu être transmises avec détails et les interventions des participants ont été attentivement écoutées.

Une marche exploratoire virtuelle « en salle »

– Le projet de promenade plantée rue de Noisy-le-Sec (présenté aux habitants le 7 juillet) est finalisé. L'ambiance sous-bois a été retenue avec sorbiers et tilleuls. Les travaux doivent commencer fin octobre. Le trottoir de la rue qui est en très mauvais état devrait être amélioré.
– Rue des Fougères, le jardin sur dalle couvrant le périphérique a un nom : après votation Frida Kahlo, peintre mexicaine et femme libre. La Maison des Fougères a réalisé le projet «Du vert près de chez moi» que l'on peut admirer.
– Le trottoir de la rue Guébriant sera refait soit en bitume soit en dallage enherbé. Le problème des potelets sécables (permettant un accès facilité aux pompiers) est soulevé. Le rythme de leur dégradation dépasse les capacités de remplacement.
– Rue Saint-Fargeau où l'association St-Fargeau-Vert a déjà fait un gros travail, le projet de mur végétalisé est présenté. Réalisation au printemps 2016. Les bouches de lavage qui provoquent parfois des désagréments aux passants et riverains sont sans réglage. On a essayé d'améliorer la situation, mais il est difficile de faire davantage. C'est l'occasion de préciser qu'il s'agit d'eau non potable. Le double réseau est une richesse pour Paris dans le cadre du Plan Climat. A noter qu'une expérimentation rue Lesage est en place ; la brumisation permet de rafraîchir l'espace urbain.
– L'avenue Gambetta fait partie du plan vélo et le projet de bande cyclable sera soumis à discussion.
– La mise en sens unique de la partie basse de la rue Haxo a amélioré le carrefour St Fargeau. Demeurent néanmoins les incivilités de certains cyclistes, comme ailleurs.
– La circulation des piétons et surtout des fauteuils roulants au niveau de certains aménagements de *pieds d'arbre* fait l'objet d'une discussion. Il faut trouver des compromis entre les intérêts légitimes des piétons et la nécessité de permettre aux arbres de s'enraciner convenablement.
– Rue du Borrégo, un permis de végétaliser a été délivré. Ce permis peut-être demandé par tout habitant qui le souhaite en s'inscrivant sur le site de la Mairie. Constat est fait de manière générale que la mise en place de jardinières diminue nettement les dépôts sauvages d'encombrants. Au numéro 50, des automobilistes stationnent sur les espaces réservés aux camions de pompiers. Sont en danger potentiel, 160 logements villa des Hauts-de-Belleville, le bâtiment paroissial, la MJC. Il est demandé une matérialisation explicite de l'accès pompiers.
Les différents projets proposés au vote du budget participatif mais non retenus peuvent continuer à être présentés, soutenus via les conseils de quartier.
Là s'achève la promenade virtuelle. Chacun reprend sa route sous la pluie. ■

Marie-France Heilbronner

© DR
Les participants au travail à l'abri

Marches exploratoires
Quartier Gambetta

Trois sujets ont retenu l'attention : le sort de la place Gambetta, la végétalisation des murs et le placement des feux de signalisation

La place Gambetta est l'objet d'une attention particulière : son importance dans le quartier et son rôle dans la circulation sont des contraintes souvent contradictoires entre, d'une part la circulation Est-Ouest et Nord-Sud, et d'autre part le rôle statutaire de la place de la Mairie. Florence de Massol a évoqué la disparition du stationnement des bus sur la place, ils seraient confinés entre le square Edouard-Vaillant et la Mairie. Cette place, avec la Nation et la place des fêtes est l'un des trois carrefours « stratégiques » de l'est de Paris, points clés pour la ville de Paris.

La marche nous conduit ensuite rue Pelleport ; au pied du mur de l'hôpital Tenon, un lierre couronne ce mur et retombe partiellement sur la rue. Florence de Massol évoque la « végétalisation » des murs souhaitée pour « verdir » les quartiers. Dans ce cas précis, il faut un accord entre l'hôpital et la municipalité pour aboutir.

Enfin des participants critiquent la difficulté des piétons pour traverser la rue Belgrand. Le responsable de la voirie rappelle que la règlementation des feux de circulation dépend des règles de la circulation au plan national, où l'on découvre que l'urbanisme concret doit s'insérer entre de multiples contraintes : les besoins des habitants, le cadre législatif, et la répartition des pouvoirs locaux. ■

Jean-Marc de Préneuf

Poissonnerie D. COLLACHOT
● Coquillages
● Plateaux de fruits de mer
● poissons
262 bis, rue des Pyrénées
75020 Paris
Tél. : 01 46 36 25 06
ouvert 7j/7

Optigab Tamar Optic
3, rue du Capitaine Ferber • 75020 Paris
Métro Porte de Bagnolet (sortie Edith Piaf)
Tél. : 09 50 41 97 72 • Fax : 09 55 41 97 72
Mail : optigab@gmail.com

COURS d'architecture + paysage + urbanisme
futursarchi@gmail.com
06 09 49 93 48

BLD
Entreprise Générale de Bâtiment
▪ Rénovations
▪ Maçonnerie
▪ Platerie
Chargé d'affaire : Monsieur OZ
Port. : 07 60 06 12 02
Fixe : 09 83 38 22 21
Fax : 01 43 58 71 87
E-mail : bld75010@yahoo.fr
46 rue Stendhal 75020 Paris

VERRE'HIER
111 rue de Montreuil 75011 PARIS
06 61 47 26 19
NADETTE CUPERLY CHAMPETIER
ANTIQUITÉS - BROCANTES
ACHATS - VENTES
nadette.cuperly@gmail.com

Sonéval
Alexandre Kitutu
Directeur gérant
Jourdain Immobilier
groupe Sonéval Immobilier
2 bis, rue du Jourdain – 75020 Paris
Tél. : 01 46 36 01 01 – Fax : 01 46 36 23 04
jourdain@soneval.fr – www.soneval.fr

Quartier Télégraphe-Pelleport-Saint-Fargeau (TPSF)
Fête de la Dépanne

Dès son installation, le conseil de quartier TPSF a souhaité impliquer les habitants dans des projets mêlant cadre de vie et développement durable.

Ses premières décisions se sont donc inscrites dans cette volonté de rendre concrètes quelques pistes pour répondre aux défis imposés par la protection de la planète et l'urgence d'aller vers de nouveaux rapports humains.

Le *REPAIR CAFE* co-organisé le 4 juillet avec la MJC Les Hauts de Belleville et le soutien logistique de l'association Repair Café Paris concrétise cette volonté. La 1re action retenue a été la lutte contre l'obsolescence des matériels : ce mal, qui ronge le pouvoir d'achat et impacte durablement l'environnement, peut être dépassé par une seconde vie donnée à de nombreux objets, grâce à l'intervention de bénévoles dans des domaines où les réparateurs professionnels sont de plus en plus rares.

Le Repair Café a cet objectif. Son site www.repaircafe.fr permettra de connaître un peu plus cette association.

© Gérard Blancheteau

Participants et bénévoles dans une salle de la MJC

Une belle réussite...

Tout au long de l'après-midi, après une halte dans la salle d'accueil autour d'une boisson, d'une pâtisserie ou d'un jeu facilitant les échanges, chacun pouvait accéder à la salle de réparation. Là les bénévoles s'activaient, prodiguant conseils et gestes pour la restauration et le bon usage des objets réparés.

Une table d'autoréparation a permis la recherche de solutions pour la remise en état de certains objets.

Plusieurs élus du 20e ont souhaité partager cet évènement : Florence de Massol, 1re adjointe, Frédéric Guerrien, Adjoint, chargé de l'Economie Sociale et Solidaire, Antoinette Guhl, Adjointe à la Maire de Paris, chargée de l'Economie Sociale et Solidaire, de l'innovation et de l'économie circulaire.

La journée s'est terminée autour du pot de l'amitié où tous les organisateurs ont souligné la réussite de cette animation. Une réunion bilan a eu lieu début septembre : le principe d'organiser 3 REPAIR CAFE par an a été adopté.

...qui appelle d'autres projets !

Cette première réalisation du nouveau Conseil de quartier est un encouragement à poursuivre nos actions autour de l'engagement des habitantes et habitants, acteurs locaux qui concourent à leur manière au changement des comportements, en lien avec la protection de l'environnement.

De nouveaux projets sont à l'étude ou en cours de réalisation : casiers urbains pour circul'livres, discosoupe, serre de quartier dans le square Fleury, bancs circulaires sous des arbres, nichoirs à oiseaux, à insectes... D'autres vont se reproduire : implantation de nouvelles jardinières, fleurissement de pieds d'arbre ; d'autres enfin sont à inventer....

Les réunions du Conseil de quartier ont ces objectifs. Avec les habitantes et habitants elles sont un espace de rencontre. C'est ce qui fait l'intérêt de les rejoindre rapidement pour vivre, à leur tour, de sympathiques moments d'échange.

Rendez-vous pour le prochain Repair café : le samedi 5 décembre à 14 h à la MJC. ■

Gérard Blancheteau

Le REPAIR CAFE en chiffres

- *71 participants :* 47 Parisiens (16 venus du 20e), 24 personnes venues de l'Ile-de-France qui sont venus avec *71 objets d'un poids total de 167 kg* proposés à la réparation : vêtements anciens, ordinateurs, téléphones portables, fer à repasser, bouilloires, grille pains, machines à coudre et même... une cage à oiseaux
- 30 bénévoles de REPAIR CAFE : techniciens et administratifs et 10 membres du conseil de quartier ainsi que 5 membres de la MJC
- 68 % des objets ont retrouvé une seconde vie.

Conseils des quartiers

Belleville

C'est à l'école Tourtille
que s'est tenue
le lundi 12 octobre à 18h30
la première réunion plénière
publique du Conseil de quartier
depuis la nouvelle mandature.
De nombreux habitants mobilisés
sur différents projets en cours
dans le quartier s'y sont rendus,
afin de s'informer
et d'en débattre tous ensemble.

Cette réunion, présidée par la maire Frédérique Calandra, puis Florence de Massol, entourée de plusieurs élus, s'est prolongée jusqu'à 21h30. Les trop nombreux sujets à l'ordre du jour n'ont pas permis un réel échange «conseillers de quartier-élus-habitants».
La maire a longuement introduit la séance ; puis a ensuite présenté les sujets à l'ordre du jour tels que ci-après :

• L'aménagement du boulevard de Belleville, dont la Maire a souligné l'actuelle insuffisance du budget.
Il est essentiel que le conseil de quartier continue à mener une action en lien avec le conseil de quartier du 11e, en vue d'une réhabilitation de ce boulevard, comme le demande le vœu qu'il a voté en mai 2015 sur le Bd de Belleville.
Le vœu peut être consulté sur demande, à : cadredevie.belleville@gmail.com

• la salle polyvalente à vocation sportive du 74 Couronnes, attachée à l'école Julien-Lacroix, dont l'originalité est l'ouverture en dehors des heures scolaires et péri scolaires à des activités des habitants en réponse aux besoins du quartier ; la coordination de sa mise en œuvre a été confiée à la Ligue de l'Enseignement via le centre d'animation Amandiers. Elle ouvrira le 2 novembre 2015.
Il eut été intéressant que les conseillers et habitants puissent rappeler que c'est une longue et large concertation de ces dernières années qui a conduit à cette innovation en lien aussi avec les jeunes et les associations socio-éducatives du secteur et qu'ils demandent un suivi continu avec les acteurs du quartier sur la répartition des «créneaux horaires» et la gestion partagée de cette salle.

• L'aménagement du jardin public «Kemmler», présenté par Jean-Marc Le Nevanic de la DEVE et dont l'ouverture est prévue pour fin 2018, a suscité la plus grande attention de l'association des Sources du Nord, principalement sur l'aménagement autour du Regard ;
Les Bellevillois présents de ce secteur, mobilisés depuis de longues années, se réjouissent que ce projet avance. Mais plusieurs points restent à préciser et à approfondir.

• Le budget participatif 2015 : plusieurs projets lauréats concernent Belleville (25 % du budget participatif du 20e). «C'est en avançant qu'on apprend» a souligné Frédérique Calandra, car cette année est une expérience sur laquelle il faudra travailler. Il y a eu en effet des dysfonctionnements dans la sélection des projets et dans leur regroupement, ou parfois une inadéquation de certains projets au lieu proposé.... *Cette question n'a hélas pas pu donner lieu à des échanges et informations réciproques ; des habitants présents auraient souhaité transmettre un avis collectif du quartier concerné par l'un de ces projets, et débattre de façon constructive pour l'avenir, sur les conditions d'élaboration et de vote du budget «participatif». Ce n'est qu'en toute fin de réunion, à la demande d'habitants, qu'a été donnée l'assurance d'un travail entre porteurs de projets, élus, services, habitants, associations et conseil de quartier, lors de la mise en œuvre des projets. Il a également été précisé concernant le projet jardin potager Cascades-Savies, que le lieu de réalisation de ce projet devra sans doute être modifié.*

• La situation du 48 Ramponeau a été évoquée en début de réunion par Mme Calandra, informant qu'un nouveau vœu voté en Conseil de Paris fin septembre annulait le projet d'hôtel. Les habitants et les membres de l'association Collectif Ramponeau dont le Conseil de quartier Belleville soutient l'action, ont interpellée la Maire au moment de son départ, demandant davantage de réponses à leurs inquiétudes. *Mme Calandra a confirmé l'annulation de la vente au promoteur privé (si celui-ci ne porte pas plainte) et le maintien de la Métallerie (société Grésillon) dans les murs ainsi que l'atelier du sculpteur menacé, grâce à la reprise des lieux par une structure publique (telle la RIVP) avec concertation à partir du projet élaboré par le collectif.*
Le conseil de quartier n'a pu que trop brièvement présenter son travail et les actions menées toute cette année à travers les 5 commissions : communication, propreté, culture, solidarité et cadre de vie. Et il a invité les habitants, au nom du conseil de quartier, à se porter candidat pour remplacer les conseillers absents issus de la désignation par tirage au sort.
Le conseil de quartier a présenté un vœu sur les *activités commerciales et artisanales* à Belleville qui demande un véritable soutien à l'artisanat et au commerce de proximité ; la soumission de ce vœu au vote avait été décidée lors du Conseil de quartier du 6 juillet. Ce vœu a été adopté à une large majorité des 57 présents (2 oppositions).
Edouard Razzano, de l'équipe de développement local de Belleville-Amandiers en charge de la mise en œuvre de la politique de la ville sur le secteur, a clôturé la séance par la présentation du projet de territoire. Faute de temps, la question du conseil citoyen n'a pu être abordée.
Des sujets importants pour la vie du quartier ont été évoqués mais la participation des habitants n'a pas été facilitée par une séance trop dense. Les conditions pour une vraie «démocratie participative» restent à mettre en œuvre. ■

Agnès Bellart

Saint-Blaise

La première réunion publique en présence de la municipalité a eu lieu début octobre. Ce fut l'occasion de présenter le fonctionnement du Conseil à la population et de faire un bilan sur la première année de travail. Diverses commissions en rythment le travail.
«*Communication et lien social*», en plus du soutien global aux associations, porte un projet de circule-livres et envisage de faire un film sur le quartier.
«*Emploi et formation*» prévoit de faire un forum sur ce sujet à l'intention des riverains de St-Blaise.
«*Propreté*» s'est attelée à un lourd défi, envisage des améliorations ponctuelles au niveau des points de dépôts sauvages et prévoit des actions de sensibilisation.
Le projet de territoire «*Portes du 20e*» qui concerne tous les quartiers «Politique de la ville», qui couvre St Blaise, Python-Duvernois et le Bas-Belleville, a également été présenté. *L'AMI* y reviendra. ■

François Hen

Pour votre publicité dans l'Ami du 20e
Contactez M. Langrenay
06 07 82 29 84

Amandiers-Ménilmontant,

Le Conseil de quartier, lors de la réunion du 7 octobre, a souligné la difficulté de réunir, depuis sa constitution, un nombre suffisant de personnes. Un rendez-vous régulier a pourtant été fixé le *1er mercredi de chaque mois à 19h, au centre social la 20e Chaise 38 rue des Amandiers* (dirigé à nouveau par Stéphane Nicolaï).
Aussi la présence de 18 personnes, ce jour-là, a-t-elle été source de satisfaction.

Un Conseil de quartier revigoré avec plusieurs points sensibles

Après évocation du bilan des actions subventionnées des Portes ouvertes des Ateliers d'artistes de Ménilmontant et du Mois du Ratrait, furent évoqués des dossiers sensibles, à savoir la *menace de fermeture du 20e Théâtre* sous sa forme actuelle et le *conflit des résidents du foyer des Amandiers* dans le cadre de sa réhabilitation.
Fut également citée la situation des occupants de la villa de l'ermitage expulsés, début septembre, qui campent, dehors dans la ruelle, au pied de leur ancienne maison délabrée qui va être détruite.
Cécile Coudière de l'association Les voix andalouses qui a organisé «*La fête à Colette*» au Collège Colette-Besson lors de la Nuit Blanche du 3 octobre dernier a essayé de contacter le conseil de quartier par tous les moyens sans succès, alors que son projet était très fédérateur pour le quartier. A cette occasion s'est posée la question du partage de la communication dans le dialogue mairie /conseil de quartier.
Concernant *la destruction des bâtiments du foyer de la rue du retrait* dont l'architecture est typique dede l'ordre salésien, des démarches ont été entamées, afin que la balustrade en fonte soit préservée pour être réutilisée comme mobilier urbain (barrières devant l'école et le théâtre de la rue du retrait). Un devis de travaux pourrait être présenté. Une recherche d'architectes experts doit se faire .
Nassim Seddiki, coordinateur des conseils de quartier, est intervenu pour déplorer que la Mairie n'ait pas pu être prévenue suffisamment à temps pour mandater un représentant pouvant répondre aux points soulevés. Il s'est engagé à ce que des réponses soient fournies par les représentants de la mairie, lors de la *réunion publique du quartier Amandiers-Ménilmontant fixée le lundi 9 novembre 2015* à l'Ecole Elémentaire des Amandiers au n° 103.
Par ailleurs un texte de charte de fonctionnement en préparation devrait être soumis au conseil, afin de clarifier le modus vivendi du groupe et pour mieux cadrer la latitude donnée au conseil dans ses actions.
Des questions ont été posées sur la possibilité de mutualiser les budgets non utilisés entre les conseils de quartier et sur le stockage du matériel des conseils de quartier dans les locaux de la Mairie.
Enfin il a été décidé de créer trois commissions : logement, culture/fêtes et éducation populaire.
La richesse de la réunion où chacun a pu exprimer ses attentes laisse à penser que la qualité et l'investissement des membres du conseil seront des points forts pour son action dans le quartier. ■

Chantal Bizot

© DR

Notre-Dame de Lourdes et Notre-Dame des Otages

Témoignages de chefs scouts qui invitent à faire comme eux

Écoutons les chefs scouts parler de leur mission,
Chefs scouts NDO : ce sont les chefs eux-mêmes, qui en parlent le mieux.

« *Être chef scout, c'est être responsable de jeunes*, les connaitre, les regarder grandir, les regarder rêver, les regarder s'épanouir. C'est parfois connaitre des secrets, des rêves et des peurs qu'ils ne partagent avec personne. C'est savoir négocier, se remettre en question, gérer les crises. Etre chef scout est avant tout une grande relation humaine». Guilaine, cheftaine NDO

«Je suis bénévole depuis bientôt quatre ans chez les Scouts et Guides de France. Etant jeune, je n'avais jamais été membre des scouts ; alors être cheftaine m'a permis de découvrir tous *ces moments super que le scoutisme offre aux enfants dès l'âge de 6 ans*. Je me suis vraiment sentie accueillie, tant par les jeunes que par les autres chefs, qui sont rapidement devenus des amis.» Jessica, cheftaine NDO

«À l'heure où le modèle proposé à notre société se résume à la consommation comme une fin en soi, *le scoutisme repose sur de tout autres valeurs*. Le chef scout ne reçoit pas de salaire : il n'a rien à gagner. Mais par le don de soi, ce qu'il ne gagne pas en monnaie sonnante et trébuchante, il le reçoit, en humanité, de ses jeunes et de son groupe. La générosité et la solidarité en action sont, à tour de rôle, vécues et partagées entre un chef et ses jeunes. Le scoutisme est pour moi une école de la vie qui repose sur des valeurs humaines et universelles : *être chef, c'est vivre la générosité et la solidarité en action.*» Sacha, chef NDO

«Être chef, c'est s'autoriser à s'amuser sans peur du ridicule. *C'est voir des enfants grandir, progresser, devenir autonomes*. C'est être fière d'avoir pu participer à tout cela. C'est aussi participer à des jamborées, grands rassemblements à 15 000 où nous rencontrons des scouts du monde entier. C'est une expérience unique qui reste gravée dans le cœur. C'est pouvoir exprimer ses talents qu'on ne soupçonnait même pas ! C'est pouvoir échanger, avoir des débats enrichissants avec des jeunes ou d'autres chefs. *C'est recevoir comme plus beau cadeau le sourire des jeunes*. C'est progresser soi-même, pouvoir passer son BAFA dans une ambiance scoute. C'est toujours apprendre, et cela à n'importe quel âge.» Anne Sophie, cheftaine NDO

«*L'équipe des chefs, c'est une véritable petite famille* et quelle que soit la situation, on y va avec le sourire parce qu'on sait que ça va être exceptionnel. C'est vraiment une belle aventure qui mérite d'être vécue encore quelques années avant de passer la main à la relève. J'ai envie de faire partager notre scoutisme à d'autres jeunes adultes qui hésitent à franchir le cap, à s'engager. Nous sommes en 2015 et je pense sincèrement que nous avons un rôle à jouer dans notre société. Alors si nous pouvons le faire en prenant du plaisir, pourquoi avoir peur de sauter dans le grand bain ?» Philippe-Alexandre, chef NDO. ■

Tu as au moins 17 ans et l'aventure chef scout te tente ? Contacte-nous : Groupe NDO / 06 62 76 20 65/ scoutndo@yahoo.fr

Anne Josse

Saint-Gabriel

L'accompagnement des personnes en deuil et l'organisation des célébrations

L'équipe de funérailles

La crise des vocations, qui se traduit par une diminution importante du nombre des prêtres, a conduit l'Eglise de France à réfléchir sur la place des laïcs dans la célébration et à mettre en place des «équipes de funérailles».

En milieu rural, où il n'y a plus que rarement un prêtre, cette équipe, composée de fidèles laïcs, accueille les familles, écoute leurs demandes, prépare avec elles la célébration et, le plus souvent, l'un de ses membres préside la cérémonie, qui ne peut alors évidemment pas être une messe.

En milieu urbain, de telles équipes existent également, mais elles ont, le plus souvent, des attributions complémentaires à celles du prêtre. Pour savoir ce qu'il en est à Saint-Gabriel, j'ai rencontré le Père curé, Bertrand Cherrier ainsi que Dominique Marty et Jean-Pierre Tareau, les deux piliers de l'équipe paroissiale de funérailles

L'accueil des familles

Comme le souligne le Père curé, pour toutes les familles, même quand elle était prévisible, la mort est toujours une surprise et les parents, encore sous le choc de cet événement, ont du mal à s'exprimer. Dans ces conditions, un long silence précède, le plus souvent, l'écoute et l'échange. Lorsque le dialogue peut enfin s'engager, la famille fait connaître comment elle souhaite que soit organisée la célébration, le cas échéant, le sens qu'elle souhaite donner à la liturgie et sous quelle forme elle souhaite y participer.

La célébration

Elle commence par un hommage rendu au défunt, c'est à dire une évocation rapide des faits marquants de sa vie familiale et professionnelle, de ses qualités, de ses engagements divers (politique, syndical, associatif, religieux...) et de sa foi, qui justifie la célébration. Cette évocation peut être faite par un ou des membres de la famille, par un ami ou par le prêtre. Elle est souvent l'occasion de rappeler qu'à la fin d'une vie «le meilleur de soi est hors de soi», en d'autres termes, que le défunt laisse sa marque par ce qu'il a fait durant sa vie.

Le deuxième temps fort est celui de la liturgie de la Parole. Elle consiste en des textes bibliques, dont un vaste choix a été proposé à la famille, et qui sont lus par l'un des membres de l'équipe de funérailles et par le prêtre pour l'Évangile. Cette lecture est entremêlée de chants entonnés et conduits par un membre de l'équipe. En effet, même si on l'oublie parfois, à l'église, chanter, c'est aussi prier. Ces lectures et chants sont suivis de la Prière universelle.

Le troisième et dernier temps de la célébration est celui du «dernier adieu», qui marque l'éloignement du défunt de sa famille et de la communauté chrétienne. Cependant, pour les croyants, il ne s'agit pas d'une rupture, mais d'une séparation momentanée. Jésus ayant dompté la mort pour l'humanité et pour chacun, la certitude de la résurrection conduit à l'espérance que «ce qui a été, sera encore». Et, ce sont cette certitude et cette espérance qui font de la célébration, non un simple rite, prévu dans le contrat d'obsèques conclu avec les pompes funèbres, mais l'affirmation de l'adhésion à la nouvelle Alliance, fondement même de l'Eglise. La célébration s'achève par une ultime bénédiction.

Après la célébration

Les familles formulent généralement des remerciements sincères tant pour le déroulement de la cérémonie que pour la qualité de l'accueil qui leur a été réservé. Par ailleurs, il n'est pas exceptionnel, qu'à la suite de la célébration, un membre de la famille du défunt appelle le célébrant pour avoir avec lui un dialogue approfondi.

L'équipe de funérailles a un rôle très important, Si, pour l'instant, elle est de dimensions réduites, cette équipe est appelée dans un avenir très proche à se développer et à prendre de plus en plus d'importance, puisque le clergé parisien, en diminution, ne pourra continuer à assumer tout ce qu'il assure actuellement. ■

Chaque année, à Saint-Gabriel, le dimanche suivant le 2 novembre, la messe de 11 heures est dédiée aux défunts de l'année ; leurs familles sont invitées à participer à l'office et chacun d'eux est nominativement appelé et évoqué symboliquement par une bougie allumée.

Pierre Fanachi

Annonce

La paroisse, reprenant son action **«Hiver solidaire»**, accueillera du 7 décembre au 20 mars 3 nouvelles personnes de la rue

La réunion de lancement de l'opération 2015-2016 et d'appel aux bénévoles aura lieu *le mardi 3 novembre à 20h30 dans la grande salle du 81 rue de la Plaine.*

Alpha-couple

Des soirées conviviales pour enrichir sa vie de couple

Une soirée de présentation de la prochaine session Alpha Couple aura lieu autour d'un apéritif dînatoire, à partir de 19 heures, le samedi 28 novembre au 7 passage du Télégraphe (entrée face au cimetière de Belleville, 01 43 49 27 88).

Alpha Couple est un parcours en 7 soirées, en tête-à-tête, autour d'un repas, pour couples qui souhaitent prendre du temps à deux pour construire leur relation, consolider leur amour et lui donner les moyens de durer. Parmi les thèmes traités : comprendre les besoins de l'autre, communiquer plus efficacement, grandir ensemble en résolvant les conflits, développer une meilleure intimité sexuelle, mieux donner et recevoir de l'amour...

Ce parcours est proposé par une association interconfessionnelle et il est fondé sur des valeurs chrétiennes (amour, fidélité, générosité, sincérité...). Animé depuis plusieurs années par des couples de l'Église Protestante Évangélique de Télégraphe, qui ont reçu la formation de l'association Alpha France, il se veut ouvert à tous les couples de plus de deux ans, mariés ou non, chrétiens ou non. Il aura lieu dans un restaurant du quartier, à prix modique, entre les samedis 16 janvier et 23 avril. Compter 10 € d'inscription par couple et le prix des repas choisis individuellement. ■

Renseignements auprès de Christian (06 65 09 92 44) ou de Nathalie (06 60 02 45 35).

Pasteur Philippe Fauveau, Nathalie et Christian Klopfenstein

Communauté des Sœurs du Sacré-Cœur de Jésus

Deux arrivées

Sœur Marie-Josèphe Bodenes, nouvelle responsable

© DR

Arrivant de Gacé (dans l'Orne), lieu de Fondation de la Congrégation des filles de Sainte-Marie, où elle a vécu de 2009 à 2015 en Communauté de trois sœurs avec une mission de 'veilleur' dans ce lieu si riche d'histoire en attente d'un acquéreur, Sœur Marie-Josèphe Bodenes a rejoint la communauté de la Villa des Otages début octobre.

Elle a été envoyée comme responsable de la Communauté des Sœurs du Sacré-Cœur, Villa des Otages n° 10, riche de 6 membres dont deux sœurs malgaches. Elles forment une communauté d'accueil et une communauté au service du conseil général.
Pour l'instant, comme elle le dit elle-même, c'est le moment de l'adaptation et de la découverte, heureuse d'un premier contact avec le Mouvement Chrétien des Retraités au thème d'année : «Voici que je fais toutes choses nouvelles».
Bienvenue ma Sœur et bonne adaptation parmi nous.

Bienvenue en France à Sœur Abeline

Depuis le 9 octobre, Sœur Abeline Rasoanandrasana, jeune professe, est arrivée au sein de la communauté n° 10 de la rue Haxo avec un double objectif : parfaire sa pratique de la langue française et participer aux services communautaires de la rue Haxo.
Nous devons savoir que cette communauté est liée au Généralat et ne peut vivre qu'avec la contribution en personnel des différentes Entités. Merci à la Région de Madagascar de consentir généreusement à ce partage des ressources humaines et bienvenue à Sœur Abeline dans notre paroisse où nous formons le souhait qu'elle puisse y trouver un lieu d'épanouissement personnel ! ■

© DR

JPV

Saint-Jean Bosco

Les informations nécessaires à l'accueil des réfugiés

La question : comment répondre à l'appel à accueillir des réfugiés, a été l'objet de deux réunions liées l'une à l'autre. Dans la première rencontre, nombre de personnes venaient partager leurs réactions, exprimer aussi leurs incertitudes. On se demandait comment faire, où se renseigner ? Un premier échange montrait aussi certaines difficultés ; l'une d'entre nous reçoit chez elle, depuis déjà un certain temps, deux jeunes indiens, rencontrés par hasard dans la rue. Ils recherchent du travail, ils ont des qualifications, mais ils ne sont pas réfugiés, ils veulent une meilleure situation que ce que leur pays paraît leur offrir.

Les informations fournies par le Vicariat solidarité

Le 16 octobre, une deuxième réunion permettait de mieux cerner le sujet. Deux d'entre nous avaient été chargés de réunir des informations. Suzanne Roubeyrie a pu se rendre au Vicariat solidarité du diocèse de Paris. Là sont mis en lien les ressources, c'est-à-dire les lieux d'accueil ou d'information, et les personnes, c'est-à-dire les éventuels accueillants et les réfugiés ayant besoin d'accueil. 200 personnes étaient réunies pour recueillir les informations disponibles.

Les réfugiés, pour les pouvoirs publics, sont les Erythréens, les Syriens et les Irakiens qui peuvent bénéficier du droit d'asile. Si 500 000 sont arrivés en Allemagne, 6 500 sont arrivés en France. L'accueil pour Paris concerne 600 personnes pour l'instant, surtout des hommes. L'évêque auxiliaire de Paris, le Père Dinechin a souligné la nécessité de répondre à la demande pressante de ces personnes.

La paroisse doit agir de concert avec d'autres paroisses

Le point a été fait sur les moyens de formation, ou financiers qui peuvent être réunis. Il a été recommandé aux paroisses de travailler de concert pour plus d'efficacité. Dans ce cadre, Saint Jean Bosco va se rapprocher de Saint Gabriel et de Saint Germain de Charonne. Il a aussi été évoqué un contact à prendre avec nos voisins protestants du temple de Béthanie. Pour la prochaine réunion, prévue le *vendredi 6 novembre*, il a été prévu de sensibiliser la paroisse, et notamment les groupes de prière, et de consacrer à l'accueil un temps spécifique à nos célébrations. Il faudra évoquer pas mal de questions pratiques, notamment la langue. Mais les semaines à venir permettront de mieux cerner encore les questions. ■

JMP

Notre-Dame des Otages

Un prêtre étudiant présent dans notre paroisse

Depuis le samedi 5 septembre, la paroisse Notre Dame des Otages accueille un prêtre étudiant, l'Abbé Joseph Madi Massou Guinaga. Si sa mission première est la poursuite de ses études à l'institut catholique ; il assurera, en second lieu, au sein de la paroisse, la célébration d'offices et diverses cérémonies.

Mais tout en lui souhaitant la bienvenue, faisons plus ample connaissance avec lui, avec ces quelques mots de présentation qu'il a bien voulu nous écrire :

Je suis issu d'une famille chrétienne

«Prêtre tchadien du Diocèse de Pala situé à 500 km au Sud de N'Djamena, capitale du Tchad, mais qui compte en son sein des musulmans et des adeptes de la religion traditionnelle.
Après des études primaires et secondaires au Tchad, je fais mon entrée au grand séminaire pour des études de philosophie et de théologie. Je suis ordonné prêtre le 20 novembre 2010 par mon évêque Mgr Jean-Claude Bouchard. Avant de venir à Paris, j'étais vicaire à la paroisse cathédrale de mon diocèse d'origine et je m'occupais de l'aumônerie. Je donnais aussi des cours de catéchèse et de musique au petit séminaire.
Depuis l'an dernier, mon évêque a voulu m'envoyer à l'Institut Catholique de Paris pour approfondir mes études en théologie.

Mon diocèse et mon pays manquent de personnes formées

Mon diocèse et mon pays manquent de personnes formées pour faire face aux multiples défis auxquels ils sont confrontés. Aussi je mettrai tout mon temps pour acquérir de nouvelles connaissances dans le but d'aider mon Eglise à grandir ainsi que toute Eglise universelle. Je devrai si le temps me le permet et selon le souhait de mon évêque, renforcer mes capacités en gestion et comptabilité, vu les problèmes économiques auxquels sont confrontées nos jeunes églises en raison d'une mauvaise gestion et de la mal-gouvernance de nos pays.

© JPV

La secte Boko Haram n'est pas loin

Mon pays le Tchad, faut-il le rappeler, a connu plusieurs décennies de guerre et est confronté actuellement aux menaces de la secte Boko Haram, une organisation terroriste. C'est ce qui freine son développement. Selon moi, le développement intégral du Tchad passera par l'acquisition de certaines valeurs que sont le dialogue, la réconciliation, la justice, l'honnêteté et le travail bien fait.

Et me voila pour trois ans chez vous

Eh bien ! Voilà que je débarque à Notre Dame des Otages ce samedi 5 septembre pour au moins trois ans d'études. Une nouvelle vie commence pour moi et la mission qui m'est confiée est noble et grande. Je tacherai de l'accomplir selon mes capacités mais je donnerai aussi de mon temps pour être présent dans la vie de la paroisse.
Je suis content de l'accueil qui m'est réservé par le diocèse de Paris mais particulièrement par le curé de la paroisse et les fidèles chrétiens. Et comme on le dit chez nous, «Seul l'escargot se déplace avec sa maison sur la tête» (On a toujours besoin de l'aide et de l'accueil des autres pour se sentir chez soi, même quand on est à l'étranger) !
Je compte sur vos prières et votre amitié fraternelle pour bien réaliser ma mission de prêtre et d'étudiant.» ■

Propos recueillis par Jean-Pierre Vittet

En bref

Le Centre Jean Baptiste de La Salle, Association à vocation formative, dans le cadre de ses actions en Français langue Etrangère (F.L.E.) et Alphabétisation, soutenues par la Fondation Notre Dame, recherche 2 ou 3 bénévoles pour 2 jours par semaine. ■

Appeler :
Simon Pierre : 06 85 34 99 92
ou Annette : 06 86 57 25 62

Urbanisme

Permis de construire

Délivrés entre le 16 et le 31 août
BMO n° 69 du 8 septembre

10 au 14, rue Julien Lacroix,
76 au 96, rue des Couronnes,
1 au 5, place des Sources du Nord
Pét. : PARIS HABITAT OPH. — Construction de 11 logements au rez-de-chaussée et R + 1, implantés sous le porche existant, réhabilitation du bâtiment d'habitation de R + 12 étages avec pose d'une isolation thermique et création d'une voie continue entre les deux accès. Surface supprimée : 114 m². Surface créée : 712 m².

42 au 42 B,
rue Alphonse Penaud
Construction de 2 immeubles d'habitation en R + 5 et R + 3 (20 logements créés) après démolition d'une fabrique de cartons. Surface créée : 1 192 m², surface démolie : 763 m².

Délivrés entre le 1er
et le 15 septembre
BMO n°75 du 29.septembre

5, rue Stendhal
Pét. : S.E.M. RIVP.. — Dossier déposé en récapitulation des dossiers PC 075-120-11-V-0015 et PC 075-120-11-V-0091. Construction d'un bâtiment de 5 étages sur un niveau de sous-sol, sur rue, à destination d'habitation (32 logements sociaux créés et 2 logements de fonction), de centre d'hébergement d'urgence (71 places), de crèche à rez-dechaussée et 1er étage (66 berceaux) et de stationnement en sous-sol, avec pose de panneaux solaires photovoltaïques et thermiques en toiture-terrasse et abattage de 2 arbres.
S.P. créée : 4 672 m². S.T. : 1 430 m² : 04

Demande de permis de construire

Déposée entre le 16 et 31 août
N° 69 du 8 septembre

2 au 4, passage Josseaume,
69, rue des Haies
Pét. : RIVP. Changement de destination et réhabilitation d'un ensemble immobilier à usage d'hébergement hôtelier en résidence sociale (22 logements créés) avec création d'un commerce en rez-de-chaussée, remplacement de l'ensemble des menuiseries extérieures, ravalement et I.T.E. des façades sur rue et cour. Surface créée : 7,20 m². ■

A savoir

Le goût de lire

Pour donner le goût de lire, à l'heure du numérique, l'Association des Amis des Editions de l'Atelier en partenariat avec le centre Annam, le réseau Education Populaire et le blog Chantiers de culture, propose le *7 novembre*, un colloque qui réfléchira sur le «comment déclencher le désir de lecture et d'écriture à tous les âges de la vie ? Les écrans et outils numériques influencent-ils la manière de lire, d'écrire, de raisonner, de comprendre le monde et d'agir pour le transformer ?».
Information sur :
reseaudesamis@wanadoo.fr
et inscription sur :
http://www.weezevent.com/donner-le-gout-de-lire
De 10h à 17h au Centre Annam, centre social de la CAF de Paris, 4 rue d'Annam de 10h à 17h-

Sécurité sociale

Pour fêter les 70 ans de la Sécurité sociale, les centres sociaux Caf, organisent en octobre et en novembre 7 rencontres sur la Sécurité sociale. Le 18 novembre à 18h, le Centre social Annam présentera un échange sur la «Modernité de la Sécurité Sociale».
A l'occasion de ces débats 7 tableaux réalisés par les usagers du Centre social de Charenton seront exposés.
Centre social Annam

Braderie de la solidarité

Rendez-vous incontournable du shopping chic et solidaire, la Braderie de la Solidarité, organisée par Autremonde, aura lieu les 21 et 22 novembre 2015 dans la mairie du 20e.
Vente d'articles de créateurs et grands noms de la mode et du design! Avec plus de 25 000 pièces vendues jusqu'a - 90 % de leur prix boutique, il y en aura pour tous les goûts et pour tous les budgets.
Les bénéfices de la Braderie financent les actions de proximité menées par l'association (accueil de jour et de rue, maraudes pédestres, etc.) ainsi que le réveillon de Noël. ■

Vie pratique

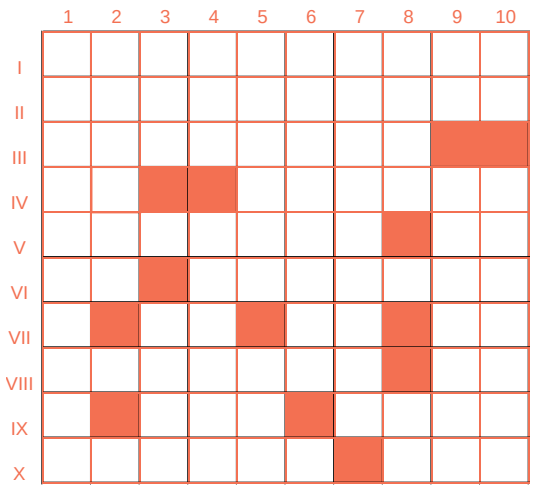
Les mots croisés de Raymond Potier n° 719

Horizontalement

I. Une espèce de «gerbera». II. Manque d'attention. III. Méchanceté. IV. A la mode - Revenus ecclésiastiques. V. Papillon diurne - Pronom. VI. C'est lui - Ignorant. VII. Au milieu du néon - Aux bouts de la nuit - Phonétiquement aspirer. VIII. Affection psychique - Paresseux. IX. Poème lyrique - Le bon se souhaite. X. Habitants d'une civilisation ancienne - Sigle télévisuel.

Verticalement

1. Lit de repos. 2. Qualifie un écrit musical. 3. Peigne, dans le textile - Cri des bacchantes. 4. Un mec - Accoste un navire. 5. Anomalie rénale - inversé, cancer en médecine. 6. On peut les fourrer de duvet d'eider. 7. Excellentes pommes. 8. Colères anciennes - Langue du Sud. 9. Le titane au labo - retirais la cime. 10. En fin de journée - Humera.



Solutions du n° 718

Horizontalement. **–** I. sauterelle. II. entêterait. III. néon - EB. IV. emplois - ont. V. goinfrerie. VI. âme - Nana. VII. le - bisonne. VIII. âtre - ut. IX. ir - enceint. X. ses - Berne.

Verticalement. **–** 1. Sénégalais. 2. anémomètre. 3. utopie. 4. tenon - bée. 5. et - Ifni - NB. 6. re - sras. 7. ère - énouer. 8. laborantin. 9. li - ni - ne - as. 10. étêtement.

Recette de Cécilia
Papillotes de saumon aux haricots verts, au pesto et aux tomates cerise

Ingrédients pour 4 personnes :

- 4 filets de saumon sans peau
- 600 g de haricots verts
- 3 c. à soupe d'huile d'olive
- 20 tomates cerise coupées en 2
- 4 c. à café de jus de citron
- 4 c. à soupe de pesto
- Sel et poivre

Préchauffer le four à 200°

- Plongez les haricots verts pendant deux minutes dans une casserole d'eau salée en ébullition. Sortez-les et faites-les revenir quelques secondes dans une poêle avec 2 cuillères à soupe d'huile d'olive.
- Réservez.
- Préparez 4 papiers à papillotes.
- Répartissez les haricots sur les 4 papiers à papillotes.
- Lavez, salez et poivrez le saumon, induisez-le d'une cuillère à café de jus de citron et d'une cuillère à soupe de pesto et placez-le sur les haricots verts.
- Coupez les tomates cerise en deux et placez-les sur le saumon en les arrosant d'un filet d'huile d'olive. Salez si nécessaire.
- Refermez les papillotes. Faire cuire les papillotes au four pendant 15 à 20 minutes selon votre four et l'épaisseur du saumon.
- Servir avec du riz créole.

Idée : Vous pouvez remplacer les haricots verts par des asperges vertes sans les cuire auparavant.

L'Ami du 20e • n° 719

Membre fondateur :
Jean Simon.
Président d'honneur :
Jean Vanballinghem (1986-2008).
Président de l'association :
Bernard Maincent.
Trésorier :
Michel Koutmatzoff.
Ont collaboré bénévolement à ce numéro :
Valérie Albac, Agnès Bellart, Chantal Bizot, Gérard Blancheteau, Pierre Fanachi, Philippe Fauveau, Marie-France Heilbronner, François Hen, Anne Josse, Jean-Blaise Lombard, Jean-Michel Orlowski, Christophe Poncet, Raymond Potier, Jean-Marc de Préneuf, Cécilia Ruyssen, Yves Sartiaux, Anne-Marie Tilloy, Phuong Vasseux, Jean-Pierre Vittet

Conception graphique :
Marie Linard.
Illustration :
Cécile Iung.
Diffusion, communication, informatique :
Jacques Cuche, Jean-Michel Fleury, Roger Girand, Cécile Iung Michel Koutmatzoff, Laurent Martin Annie Peyrelade, Pierre Plantade, Roger Toutain, André Pichard.
Régie publicitaire :
BAYARD SERVICE REGIE, 18, rue Barbès, 92 128 Montrouge Cédex
Tél 01 74 31 74 10

Mise en page et impression :
Chevillon Imprimeur, 26, boulevard Kennedy, 89100 Sens

L'Ami du 20e, bulletin de l'association L'ami du 20e (loi de 1901), paraissant chaque mois.
Commission paritaire n° 0616G-88395
N° ISSN 1270-7643
Dépôt légal : à parution
Courriel : lamidu20eme@free.fr
CCP : 11106-74K Paris
Rédaction, administration :
81, rue Haxo, 75020 Paris
Tél 06 83 33 74 66 – Fax 01 43 70 26 81

Site Internet de l'Ami du 20e
http://lamidu20eme.free.fr

ABONNEZ-VOUS à *L'AMI DU 20e* 10 numéros

Nom
Prénom
Adresse
Ville
Code postal
Tél

Abonnement ☐
Réabonnement ☐
Ordinaire • 1 an 16 € ☐
De soutien • 1 an 26 € ☐
D'honneur • 1 an 36 € ☐
DOM-TOM - Etranger • 1 an 20 € ☐

Merci de joindre le règlement à l'ordre de L'AMI du 20e,
à adresser à : L'AMI du 20e, 81, rue Haxo, 75020 Paris
http://lamidu20eme.free.fr

PROGRAMME DES THÉÂTRES

Théâtre de la Colline

15, rue Malte-Brun, 01 44 62 52 52

• **au grand théâtre**

Fin de l'histoire

D'après Witold Gombrowicz
Du 3 au 28 novembre
Du mercredi au samedi à 20h30
mardi à 19h30, dimanche à 15h30

Eté 1939, la Pologne se prépare au pire. Mais aujourd'hui pour une génération épargnée par la guerre, que veut dire avoir sa place dans l'Histoire ?

• **au petit théâtre**

A ce projet personne ne s'opposait

Librement inspiré de Prométhée enchaîné d'Eschyle
Du 6 novembre au 5 décembre
Du mercredi au samedi à 20h, mardi à 19h, dimanche à 16h,

Théâtre de Ménilmontant

15 rue du Retrait, 01 46 36 98 60

• **Salle XXL**

Selma

De Per Olov Enquist
Du 2 au 5 novembre, à 20h30

The Great Disaster

De Patrick Kermann
Du 7 au 9 novembre,
Samedi 7 et lundi 9 à 20h30,
dimanche 8 à 18h
Pièce chorale (accordéon et violon) où les disparus du Titanic, qui n'ont jamais eu la parole dans le monde des vivants, se font enfin entendre

L'île des Esclaves

De Marivaux
Du 18 au 22 novembre,

• **Salle XL**

Baouli, le Sacrifice

Texte et Mise en scène Gnoumbley Baugirard Freddy
Mardi 3, mercredi 4 et jeudi 5 novembre, à 20h

Inspirée librement d'une «grande Africaine» de Charle Nokan l'histoire de la Reine Pokou, le mythe fondateur du peuple Baoulé de Côte d'Ivoire.

Fric-Frac

De Edouard Bourdet
Du 11 au 15 Novembre
Les 11, 12, 13, 14 novembre à 20h30
Samedi 14 et dimanche 15 à 15h

Paris, années 30 : gangsters et filles de mauvaise vie «jactent» entre eux. Comment la poésie de l'argot représente le peuple avec panache.

• **Salle Labo**

Chat en Poche

De Georges Feydeau
Jusqu'au 22 décembre
Jeudi 19, vendredi 20, samedi 21 novembre, à 20h30

Vingtième Théâtre

7 rue des Plâtrières, 01 43 66 01 13

Grec cherche Grecque

De Emile Salimov
d'après Friedrich Dürrenmatt
Jusqu'au 10 janvier
Du jeudi au samedi à 21h30
dimanche à 17h30

Haute-Autriche

De Franz-Xaver Kroetz
Du 5 novembre au 6 décembre
Du jeudi au samedi à 19h30
dimanche à 15h

L'Ogresse

4 rue des Prairies, 01 46 36 95 15

15 ans de l'Ogresse tout le mois de novembre en compagnie de Guappecarto, Rn'vin, Woodbell, Polaires, Kosmopolitevitch, Valentin Vander, Gorky et... plein de surprises

Confluences

190 bd de Charonne, 01 40 24 16 46

Festival Péril Jeune

jusqu'au 15 novembre

Théâtre de l'Echo

31 - 33 rue des Orteaux, 09 65 06 77 39

Etty Hillesum, la Flamme d'une âme

Tous les vendredis jusqu'au 27 novembre à 20h30

Le regard du cygne

210 Rue de Belleville, 75020 Paris
Tél. : 01 43 58 55 93

Festival Signes d'Automne

Du 10 au 27 novembre

Spectacles sauvages

Jeudi 26 et vendredi 27 novembre, à 15h et 19h30

Le studio invite des artistes jeunes ou confirmés à faire le choix de la prise de risque artistique

Carte blanche Cie Kashyl

Vendredi 20 et samedi 21 novembre à 19h30

Conférence dansée - entrée libre

Mercredi 11 novembre à 14h30

Cirque Electrique

Place du Maquis du Vercors

Kiki Picasso présente Acrobate de l'Image

Du 5 au 15 novembre

CYCLE DE CONFERENCES 2015-2016

A l'Auditorium du Pavillon Carré de Baudouin

Parcours philosophiques

Le jeudi 5 à 18h30
Le vivre ensemble
Conférencier Jean-François Riaux, diplômé d'histoire des sciences,titulaire d'un D.E.A. d'histoire de la philosophie et d'un Master 2 de recherche en littérature française

A la découverte du langage musical

Le vendredi 6 à 19h
La musique espagnole
Conférencier : Michaël Andrieu est docteur en musicologie et professeur de Culture Musicale au Conservatoire d'Alençon.

Comprendre l'économie

Le mercredi 18 à 19h30
Conférencier : Rémi Bazillier est économiste, Maître de Conférences à l'Université d'Orléans.

L'artiste, témoin et critique des événements historiques 1914/2015

Le mardi 10 à 14h30
La Grande Guerre, le traumatisme
Conférencière : Barbara Boehm est spécialiste en art contemporain, historienne de l'art diplômée de l'Ecole du Louvre et de l'Institut d'Art et d'Archéologie de l'Université Paris I, enseignante, formatrice, commissaire d'exposition.

Histoires de jazz et de musique

Le samedi 7 à 16h
Conférenciers : les conférences sont animées par Frédéric Goaty (directeur de la rédaction de Jazz Magazine, du livre-magazine Muziq et du site muziq.fr, coauteur de Prince), accompagné par des grands journalistes de jazz.

Dialogues littéraires

Le mercredi 4 à 14h15.
Conférencière : Chantal Portillo est romancière, nouvelliste, essayiste.

Histoires de photographies

Le mardi 3 à 19h
Conférencière : Diplômée de l'École du Louvre et de l'Université Paris I Panthéon-Sorbonne, lauréate du prix Roland Barthes pour la recherche photographique, Laureline Meizel est historienne de l'art contemporain, spécialisée en histoire de la photographie.

Histoire de la ville : le 20e arrondissement

Le samedi 14 à15h
Belleville et Charonne en fêtes :
Horaires : 15h pour toutes les conférences
Conférenciers : Marie-Claude Vachez et Denis Goguet

MÉDIATHÈQUE MARGUERITE DURAS

115 rue de Bagnolet, 01 55 25 49 10

Vendredi 6 novembre 19h30

Souvenirs de la Géhenne

Film documentaire de Thomas Jenkoe, 2015 (56 mn). Production : Triptyque Films. Distribution : Films de Force Majeure. Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur.
En 2002, J.D. charge sa carabine et parcourt Grande-Synthe à la recherche de personnes issues de l'immigration. Sa folle odyssée se termine par le meurtre d'un Maghrébin de 17 ans. Plus de dix ans après les faits, le film suit la route empruntée par le tueur et confronte la ville et ses métamorphoses à la voix de J.D., reconstituée d'après le dossier d'instruction de son procès.

Vendredi 13 novembre 19h30

Le petit peintre du Rajasthan

Film de Rajkumar Bhan.
Les Films du paradoxe, 2005 (1h28)
Projection suivie d'une rencontre autour du thème de «L'enfance dans le cinéma indien» en présence du réalisateur Rajkumar Bhan et Daniel Chocron.

Samedi 21 novembre 11h-12h30

Les négociations climatiques ont-elles une chance d'aboutir ?

Conférencier : Dominique Bourg, Professeur de philosophie à l'Université de Lausanne.
En partenariat avec l'association Politeia.

Samedi 21 novembre 16h

Mö Fatmusik et l'Orchestre Nobis

Concert dans le cadre du Festival Monte le Son
Sur réservation sur http://www.paris-bibliotheques.org/evenements/

Vendredi 27 novembre 19h30

Quai n° 5 - Métamorphoses

Concert dans le cadre du Festival Monte le Son
Sur réservation sur http://www.paris-bibliotheques.org/evenements/

5 novembre – 26 décembre

Sacrée croissance ! Un tour du monde de la société post-croissance

Exposition réalisée et proposée par Marie-Monique Robin. En partenariat avec l'Agence d'écologie urbaine-Direction espaces verts & environnement de la Mairie de Paris.

Les Comptoirs de l'Inde

60, rue des Vignoles
Tél. : 01 46 59 02 12
organise

Le Salon de l'Inde des livres

Le samedi 14
et le dimanche 15 novembre
A la Mairie du 20e

Sous le patronage de l'Ambassade de l'Inde

Avec la présence du Docteur Pathak

- rencontre sur le roman policier en Inde qui est abordé en France pour la 1re fois
- rôle de l'astrologie dans la société indienne
- exposition de peinture des femmes du Mithila
- rencontre sur Calcutta avec l'exposition de photos
- Pour la 1re fois en France : exposition sur les boîtes d'allumettes de l'Inde

CINE SENIORS

Séances réservées, aux *séniors de plus de 60 ans,* résidant de l'arrondissement.
Les projections ont lieu en général le mardi à 14h30 au Cinéma Etoile Lilas, Place Maquis du Vercors (Porte des Lilas).
Pour bénéficier de cette offre, retirer une contremarque au bureau d'accueil de la Mairie du 20e dans les 10 jours précédant la projection du film..
Mardi 17 novembre – **Quai d'Orsay**
Mardi 15 décembre – **Le vent se lève**

BIBLIOTHÈQUE OSCAR WILDE

12, rue du Télégraphe
Tel. : 01 43 66 84 29

- *Le 14 novembre à 15h :* «Fin de l'histoire». Rencontre avec l'équipe artistique à l'occasion de la programmation de la pièce de Christophe Honoré d'après Witold Gombrowicz au Théâtre de la Colline.
- *Le 21 novembre à 14h30 :* «Kyoto forever 2». Dans le cadre de la Cop 21- Paris pour le climat, rencontre avec l'auteur et metteur en scène Frédéric Ferrer à l'occasion de la programmation de sa pièce à la Maison des Métallos.

SPECTACLES POUR ENFANTS

Vingtième Théâtre

Diderot, la Fidèle et l'Encyclopédiste

12,19 et 26 Novembre à 14h30
Dans le cadre de la COP 21/ Paris pour le climat

Kuwa Na Kichwa

Samedi 21 novembre à 11h et 15h
Dans le village de nuages, Ethan le petit flocon apprend qu'il est le dernier de sa lignée : en cause le réchauffement climatique. Avec Zoé et Martin, ses copains, il tente de changer le cours des choses.

Au Tarmac

Au nom du père et du fils et de J.M. Weston

Texte et Mise en scène de Julien Mabiala Bissila

Criss et Cross, deux frères, survivants d'une guerre qui a ravagé leur pays, retournent sur les lieux qu'ils avaient dû fuir, à la recherche de souvenirs, de traces, et aussi d'une paire de chaussures, la reine des chaussures : la Weston !

Parallèlement, ils refont l'histoire des sapeurs, ces fous de la SAPE (Société des Ambianceurs et des Personnes Elégantes)...

Julien Mabiala Bissila est né en 1976 à Brazzaville au Congo. Ses études d'art dramatique sont interrompues par la guerre, et c'est à partir de 1999 qu'il se consacre au théâtre et «qu'une folle envie d'écrire s'empare de lui». Ses textes sont reconnus et primés. *Au nom du père et du fils et de J.M Weston* a été lauréat 2011 aux journées de Lyon des auteurs de théâtre.

Un théâtre à l'ombre des guerres

Dans ce monde d'apocalypse, tout est rattaché à ces violences, désordres et cruautés, propres aux guerres. Même si les armes se sont tues - pour combien de temps ? - il faut pouvoir avancer, avoir «l'impression d'exister», nommer les choses, conjurer le sort, vaincre les peurs, vivre et se montrer de pied en cap dans la lumière au pays de la SAPE pour soigner les apparences et mieux exorciser les maux. Une pièce menée tambour battant, en cinq «souffles» : des assemblages de mots qui crépitent, mitraillés au rythme d'une écriture jubilatoire. Pas de pathos, pour nous conter cette tragi-comédie : de la légèreté et des couleurs à la place des larmes, un clin d'œil à Beckett avec *En attendant Godot* - une autre histoire de souliers -, de la dérision et des éclats de rire salvateurs.

Pour donner vie à ces personnages, les comédiens sont synchrones : aux côtés de Julien Mabiala Bissila, Criss Niangouna et Bernard Vergne foulent le même sol et jonglent avec le verbe du dramaturge congolais.

Au nom du père et du fils et de J.M. Weston, pièce phare de la saison, créée sur la scène internationale francophone du Tarmac est une invitation à vivre. ■

Yves Sartiaux

A voir au théâtre Le Tarmac du 17 novembre au 4 décembre, 159, Avenue Gambetta, 01 43 64 80 80

Au Carré de Baudouin

« Money », une exposition photographique conceptuelle sur l'argent

Réunissant le travail du photographe malaisien Stefen Chow avec son projet international The Poverty Line, ainsi qu'une commande de création lancée auprès de 42 artistes issus de milieux artistiques et de pays différents, l'exposition *Money*, présentée dans le cadre de la 5e édition des Nuits Photographiques des 17, 18 et 19 septembre, montre des photographies qui décortiquent ce qu'on peut faire avec de l'argent. Comme notre époque est en pleine mondialisation, l'exposition s'appelle «Money».

Au rez-de chaussée, The Poverty line

pose une question simple : quel est le sens de la pauvreté dans différents pays ? Ce projet qui est le fruit d'une collaboration entre Stefen Chow et Hui-Yi Lin, a débuté en 2010 en Chine et s'est élargi à vingt-quatre pays sur six continents. The Poverty Line se sert de la consommation universelle de nourriture pour examiner les choix qu'une personne devrait faire si elle vivait sous le seuil de pauvreté. Il s'agit de 3 murs d'images qui tentent de visualiser la pauvreté à partir de ce qu'on peut s'acheter comme aliments au quotidien avec une somme correspondant au seuil de pauvreté d'un pays donné. La France occupe le mur du fond sur la base de 6,74 euros, c'était en 2010.

« Money » est à l'étage,

Pour comprendre «Money», le jeu est simple : Les Nuits Photographiques ont envoyé un billet de 20 euros aux artistes et les ont conviés à créer leur valeur ajoutée. Comment souhaitent-ils transformer/utiliser cet objet, sa valeur symbolique, matérielle ou subjective ? Ils ont fait parvenir une réponse sous la forme artistique qu'ils ont souhaitée : vidéo, photographie, dessin, sculpture, peinture, installation... Les propositions artistiques sont très variées. Une visite guidée tous les samedis à 15 h permet de mieux comprendre. Bravo à Guillaume Chamaillan qui est le directeur artistique de cette exposition.

Valeur symbolique, matérielle ou subjective, il est intéressant à quelques jours de l'arrivée du nouveau billet de 20,00 euros, de voir ce que, ce morceau de papier peut devenir ! ■

Anne Marie Tilloy

A voir au Carré de Baudouin, 121 rue de Ménilmontant, jusqu'au 12 décembre.

laforêt
Notre équipe vous accompagne dans toutes vos transactions et projets de location
ÉVALUATION GRATUITE DE VOTRE BIEN
46, rue d'Avron 75020 PARIS – 01 44 64 81 81
Ⓜ 9 BUZENVAL – Ⓜ 2 AVRON
www.laforet-paris20avron.com - paris20avron@laforet.com
Pour vendre un bien immobilier, on a tous une bonne raison de choisir Laforêt

ENTREPRISE GÉNÉRALE DU BÂTIMENT
MARA Démolition - Maçonnerie - Carrelage
Peinture - Plomberie - Electricité Générale
9, rue de Crimée - 75019 PARIS • Tél. 01 42 01 27 13
Port. 06 07 67 12 15 - Dépannage : plomberie - électricité

PLOMBERIE
COUVERTURE
CHAUFFAGE
Ets MERCIER
Tél. 01 47 97 90 74
21 bis, rue de la Cour-des-Noues

COUVERTURE - PLOMBERIE - CHAUFFAGE
Aménagement cuisine salle de bains
Ets Riboux et Felden
Entretien d'immeubles
Dépannage rapide
1, rue Pixérécourt, 75020 Paris
Tél. 01 46 36 68 23

Fromagerie Beaufils
Fromager - affineur
www.fromagerie-beaufils.com
118, rue de Belleville
75020 Paris
01 46 36 61 71

STUDIO VITRAIL
Restauration de vitraux
Création vitrerie
13 rue Gustave Courbet
92220 BAGNEUX
Tél.: 01 45 46 64 07
Port. : 06 62 84 83 40
studiovitrail@gmail.com

ENTREPRISE GÉNÉRALE BÂTIMENT
99 rue de Ménilmontant
75020 Paris
Tél. : 01 46 36 17 54
Port. : 06 60 97 65 35

L'ASSURANCES GROUPE GLS
HABITATION/MUTUELLE/AUTO
Agence Paris/Montreuil
84, bld Davout
75020 Paris
Tél. : 01 46 59 22 28
Fax : 01 46 59 22 06
lassurances@hotmail.fr
Agence Colonel Fabien
47, bld de la Villette
75010 Paris
Tél. : 01 42 03 01 00
Fax : 01 79 75 83 30
monassureur@hotmail.fr
Agence Paris/La Fayette
91, rue La Fayette
75009 Paris
Tél. : 09 50 43 01 01
Fax : 09 55 43 01 01
prioritesante@live.fr

AU CHANTIER
BISTROT RESTAURANT
Spécialités serbes
du mardi au samedi soir
188 bis, rue de Belleville
75020 Paris
Tél. : 01 43 49 23 50
Petro : 06 12 25 29 25
mail : petro.d@hotmail.fr

CHERET AAM
ATELIERS D'ART LITURGIQUE
9, rue Madame - Paris 6e
Tél. 01 42 22 37 27
www.cheret-aal.fr
E-mail cheret.aal@wanadoo.fr
(Quartier Saint-Sulpice)

Des jeux de société pour toute la famille !
37 bvd de Charonne
75011 Paris
01 83 06 33 59
Du mardi au samedi
10h30 - 19h30
www.robindesjeux.com
Robin des Jeux

L'Ami du 20e
En vente chez tous les marchands de journaux
Prochain numéro de *L'AMI* à partir du vendredi 27 novembre